



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ИНДУКЦИОННАЯ ПЛИТКА

#### ENDEVER SKYLINE IP-72



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ИМЕЕТ ПРАВО НА ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В ДИЗАЙН, КОМПЛЕКТАЦИЮ, А ТАКЖЕ В ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ В ХОДЕ ПОСТОЯННОГО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ СВОЕЙ ПРОДУКЦИИ БЕЗ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ ЭТИХ ИЗМЕНЕНИЯХ.

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Индукционная плитка - 1 шт.  
Сетевой шнур - 1 шт.  
Гарантийный талон - 1 шт.  
Руководство по эксплуатации - 1 шт.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 2 000 Вт  
Напряжение: 220-240, 50-60 Гц  
Тип нагрева: индукционный  
Габаритные размеры: 28\*34,5\*6,2 см  
Размер рабочей поверхности: 28\*28 см  
Вес нетто: 2,2 кг  
Длина провода питания: 1,2 м.  
Цвет: черный

#### ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

7 автоматических программ приготовления  
Рабочая поверхность повышенной прочности класса "Черный хрусталь"  
Температура нагрева от 60 до 270 градусов  
Рекомендуемый диаметр посуды от 12 до 26 см  
Допустимая нагрузка на поверхность 10 кг  
Таймер отсрочки старта до 24 часов  
Таймер работы до 4 часов  
Функция блокировки от детей  
Функция защиты от скачков напряжения в сети  
Функция автоотключения  
Функция защиты от перегрева  
Безимпульсный тип работы

#### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение электрической плитки индукционного ENDEVER Skyline IP-72 (далее - плитка). При правильном использовании она прослужит Вам долгие годы.

**ВНИМАНИЕ!** Несоблюдение требований эксплуатации и хранения может привести к преждевременному выходу электрической плитки из строя или к поражению электрическим током!

**ВНИМАНИЕ!** Электрическая плитка — сложное электротехническое устройство. Перед его включением внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации. Изучите функции управления и надписи на корпусе плитки. Соблюдайте правила безопасности при эксплуатации данного изделия.

#### КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ

Индукционная плитка— это настольная электрическая плитка с варочной панелью и индукционной конфоркой предназначена для приготовления продуктов. Электрический ток, проходя через медную катушку, находящуюся под конфоркой, индуцирует высокочастотный вихревой ток, который моментально нагревает дно посуды, а с ним и пищу. Таким образом, нагревается не конфорка, а непосредственно сама посуда, находящаяся на ней.

#### ПРЕИМУЩЕСТВА

**Экономичность.** Индукционная плитка ENDEVER Skyline IP-72 потребляет в несколько раз меньше электроэнергии, чем обычная электрическая, за счет того, что конфорка автоматически подстраивается под диаметр дна посуды и нагревает только необходимую площадь. Она экономит не только энергию, но и Ваше время. За счёт большой мощности (2000 Вт) быстро нагревается и постоянно поддерживает необходимую температуру, что значительно сокращает время приготовления пищи.

**Безопасность.** В индукционной плитке нет открытого огня или раскаленной конфорки. Кроме того, плитка включает только при наличии подходящей посуды. Если посуда не обладает ферромагнитными свойствами, стоит пустая или вообще отсутствует на конфорке, то плитка автоматически отключается. Всё это снижает вероятность получения ожогов и возникновения пожара.

**Комфорт.** При использовании индукционной плитки не бывает дыма и чада, ведь пища, случайно попавшая на поверхность, не пригорает. Все загрязнения легко устраняются с помощью влажной тряпки. Поскольку сама конфорка практически не нагревается, то даже при длительном её использовании, температура в помещении не повышается, что снижает необходимость постоянного кондиционирования или проветривания. Удобство. Управление индукционной плиткой легко и понятно. С помощью цифрового дисплея и кнопок на передней панели, можно точно установить заданную температуру, мощность и время приготовления пищи.

**Практичность.** Небольшую компактную плитку можно легко и удобно разместить на любой кухне или взять с собой на дачу.

**Дизайн.** Благодаря современному элегантному дизайну, индукционная плитка станет не только незаменимым помощником на кухне, но и её стильным украшением. Индукционная плитка ENDEVER Skyline IP-72 – это технологии будущего у Вас на кухне!

#### ВЫБОР ПОСУДЫ

Чтобы индукционная плитка работала корректно, необходимо использовать посуду, дно которой изготовлено из материалов, обладающими ферромагнитными свойствами (притягивающими магнит):

- сталь, нержавеющей сталь, чугуна, железная эмалированная посуда;

- специальная посуда для индукционных плит.

**ВНИМАНИЕ!** Для приготовления пищи на индукционной плитке, посуда из стекла, керамики, цветных металлов, с дном из алюминия или меди (многослойная металлическая посуда) не подходит!

Посуда, диаметром дна менее 12 см также не пригодна для использования на индукционной плитке.

Плита не начнет работать, без установленной на ней, посуды, а также если посуда будет пустой. Нагрев посуды диаметром менее 12 см блокируется специальным датчиком. Если на плиту не была поставлена кастрюля или сковородка, прибор немедленно выключится в целях безопасности. Всегда предварительно проверяйте свои кастрюли и сковородки с помощью магнита – если магнит прилипает к кастрюле или сковороде, значит, он подходит.

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВНИМАНИЕ:

- Не используйте прибор до тех пор, пока внимательно не ознакомитесь с данным руководством.
- Прибор должен использоваться только внутри помещений.
- Индукционная плитка может использоваться только в целях, описанных в данном руководстве. Использование в других целях запрещено.
- Не включайте индукционную плитку в электросеть, напряжение которой выходит за пределы, указанные в технических характеристиках.
- Во избежание возникновения пожара, протирайте пыль с сетевой вилки.
- Во избежание короткого замыкания и поражения электрическим током, не прикасайтесь к проводу или розетке мокрыми руками.
- Перед началом работы расправьте сетевой шнур, чтобы он не перекручивался. Используйте розетку на 220 В.
- Избегайте одновременного использования данного прибора с другими электрическими приборами высокой мощности.
- Во избежание короткого замыкания, регулярно очищайте прибор, избегайте попадания внутрь насекомых. Не погружайте плитку в воду или другие жидкости.
- Не мойте ее в посудомоечной машине.
- Прибор следует устанавливать на плоскую и устойчивую поверхность.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра и не позволяйте детям играть с ним.
- Не допускайте самостоятельного включения и выключения индукционной плитки малолетними детьми.
- Не прикасайтесь к поверхности.
- Некоторое время после использования она остаётся горячей.
- Не устанавливайте плитку на металлической поверхности.
- Во время работы прибора не кладите на поверхность намагниченных предметы, такие как кредитные карты, аудиокассеты.
- При обнаружении трещин на рабочей поверхности, немедленно отключите прибор от сети и обратитесь в сервисный центр.
- Не нагревайте на плитке закрытые консервные банки, так как они могут взорваться.
- Лица с кардиостимуляторами должны находиться от работающей индукционной плитки на расстоянии не менее 60 см.
- Для очистки поверхности прибора используйте сухую тряпку и нейтральное чистящее средство.
- Нельзя применять такие растворители, как бензин, спирт, аммиак и т.п.
- Избегайте попадания жидкости в устройство.
- В целях Вашей безопасности, при обнаружении дефектов сетевого шнура, прекратите работу.
- Вынимайте вилку шнура питания из розетки при включении плитки на длительное время.
- Не тяните за сетевой шнур.
- Не используйте сетевым шнуром, предназначенным для другого прибора.
- Не производите ремонт самостоятельно. Обратитесь в сервисный центр.
- Внимание! Прибор не предназначен для использования

лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- **Предупреждение!** Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- **Предупреждение!** При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.



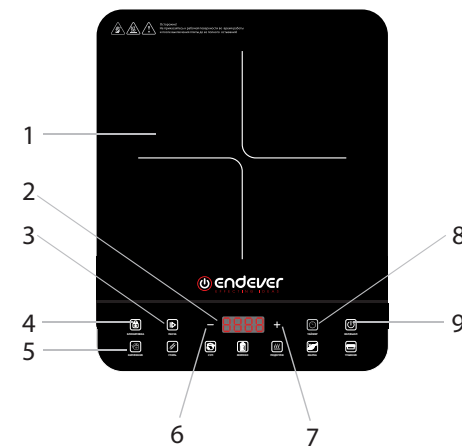
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Поверхности могут стать горячими в ходе использования. Несоблюдение этого предупреждения может привести к ожогам.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Приборы не предназначены для работы от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:
  1. в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
  2. на сельскохозяйственных фермах;
  3. клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
  4. в частных пансионатах.
- **Предупреждение!** Металлические предметы, в частности ножи, вилки, ложки и крышки, не следует помещать на плитку, поскольку они могут нагреться.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если поверхность треснула, необходимо выключить прибор для того, чтобы избежать возможности поражения электрическим током.
- Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30mA. Для установки УЗО обратитесь к специалисту-электрику

#### УСТРОЙСТВО МОДЕЛИ

1. Рабочая поверхность
2. LED дисплей
3. Кнопка Паузы
4. Кнопка Блокировки
5. Кнопки автоматических программ
6. Кнопка уменьшения
7. Кнопка увеличения
8. Кнопка Таймер
9. Кнопка ВКЛ / ВЫКЛ



#### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед использованием проверьте шнур питания на наличие повреждений.

Удалите наклейки с поверхности перед эксплуатацией. Установите плитку на ровную устойчивую поверхность. Во избежание перегрева прибора, не блокируйте его вентиляционные отверстия.

Расположите плитку таким образом, чтобы расстояние до стен было не менее 10 см. Не устанавливайте плитку рядом с приборами, чувствительными к температуре. Не ставьте на плитку пустую кастрюлю. При нагревании пустой кастрюли система защиты от перегрева отключит прибор.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Подключите вилку сетевого шнура в розетку, раздаться звуковой сигнал и на дисплее отобразятся символы «----», это будет означать, что прибор подсоединен к источнику питания и готов к включению.
2. Поставьте посуду в центр варочной зоны. Если на плите нет подходящей посуды, на дисплее отображается «E0». Если во время приготовления снять посуду с плиты, плита перейдет в режим ожидания. При снятии посуды более чем на 60 секунд плита выключится автоматически.
3. Нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, на цифровом дисплее загорится «ON», прибор перейдет в режим выбора соответствующих автоматических программ приготовления.
4. Нажмите на соответствующую кнопку с автоматической программой, чтобы начать работу прибора:

| ПРОГРАММА | ПРЕДУСТАНОВ. ЗНАЧЕНИЕ | РЕГУЛИРОВКА МОЩНОСТИ / ТЕМПЕРАТУРЫ      | ТАЙМЕР                    | АВТООТКЛЮЧЕНИЕ                                                                                 |
|-----------|-----------------------|-----------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ТУШЕНИЕ   | 1600 Вт               | 200-400-800-1000-1300-1600-1800-2000 Вт | таймер работы -4 часа     | Плита отключится автоматически спустя 2 часа работы, если Вы не совершаете никаких действий.   |
| ЖАРКА     | 270                   | 60°-90°-120-150°-180°-210°-240°-270°    | таймер работы -4 часа     | Плита отключится автоматически спустя 2 часа работы, если Вы не совершаете никаких действий.   |
| ПОДОГРЕВ  | 80                    | Нет                                     | Отсрочка старта – 24 часа | Плита отключится автоматически спустя 2 часа работы, если Вы не совершаете никаких действий.   |
| МОЛОКО    | 60                    | Нет                                     | Отсрочка старта – 24 часа | Плита отключится автоматически спустя 2 часа работы, если Вы не совершаете никаких действий.   |
| СУП       | 1800 Вт               | Нет                                     | Отсрочка старта – 24 часа | Плита отключится автоматически спустя 2 часа работы, если Вы не совершаете никаких действий.   |
| ГРИЛЬ     | 240                   | 60°-90°-120-150°-180°-210°-240°-270°    | таймер работы -4 часа     | Плита отключится автоматически спустя 2 часа работы, если Вы не совершаете никаких действий.   |
| КИПЯЧЕНИЕ | 2000 Вт               | Нет                                     | Отсрочка старта – 24 часа | Плита отключится автоматически спустя 30 минут работы, если Вы не совершаете никаких действий. |

5. Чтобы отменить выбранную программу нажмите на другую кнопку для переключения программы или отключить прибор, нажав кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.  
6. После выключения прибор будет оставаться еще горячим. Будет работать встроенный вентилятор, чтобы остудить прибор.

БЛОКИРОВКА

Нажмите и удерживайте кнопку БЛОКИРОВКА, на дисплее загорится «ЛОС». Устройство заблокировано. Для разблокировки повторно нажмите и удерживайте кнопку БЛОКИРОВКА или нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

ТАЙМЕР РАБОТЫ / ТАЙМЕР ОТСРОЧКИ СТАРТА

Пользователь может установить время приготовления до 4 часов в программах ЖАРКА, ГРИЛЬ, ТУШЕНИЕ или отсрочки старта до 24 часов в программах СУП, КИПЯЧЕНИЕ, МОЛОКО, ПОДОГРЕВ. После выбора программы приготовления, нажимайте кнопку Таймер, пока не загорится соответствующий световой индикатор. На дисплее отобразится и начнет мигать значение [00:00], установить желаемое значение времени можно нажатием кнопок [+] или [-]. Шаг изменения времени равен 1 минуте.

После установки желаемого времени дождитесь, когда установленное время на дисплее через несколько секунд перестанет мигать, что будет означать, что время установлено.

Чтобы отменить установленное ранее значение, нажмите повторно кнопку Таймер или кнопку Вкл. / Выкл., чтобы отключить устройство.

ПАУЗА

Нажмите кнопку паузы для приостановки выполнения выбранной программы, на дисплее отобразится надпись «РЕ» и будет мигать до тех пор, пока функция паузы не будет отменена. Нажмите еще раз на кнопку, чтобы отменить функцию паузы.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Выключите плиту. Отключите шнур питания от сети. Дождитесь полного остывания прибора. Для очистки сильно загрязненной поверхности плитки используйте нейтральные чистящие средства. При незначительном загрязнении поверхности, протрите ее влажной тряпкой. Обязательно очищайте поверхность плитки и дно посуды, во избежание пригорания остатков пищи. Регулярно очищайте вентиляционные отверстия. В случае их сильного загрязнения, протрите с помощью влажной тряпки и чистящего средства.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание повреждения поверхности не используйте для очистки бензольные или органические растворители. Не очищайте плитку непосредственно перед использованием. Это может привести к некорректной работе и поломке. Храните прибор в сухом, прохладном и вентилируемом месте, вдали от воспламеняющихся и взрывоопасных веществ.

ЗАЩИТНЫЕ ФУНКЦИИ

**ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ПЕРЕГРЕВА** внутренних частей прибора. Если ваша варочная панель перегреется (опустеет кастрюля), раздастся продолжительный звуковой сигнал. Через несколько минут функция приготовления автоматически отключится. В случае срабатывания защиты от перегрева повторное включение возможно после остывания прибора в течение 10-15 мин.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ

если Вы не совершаете никаких действий в течение 2-х часов.

ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ СКАЧКОВ НАПРЯЖЕНИЯ В СЕТИ

Поверхность плиты снабжена микропроцессором, контролирующим работу устройства. В случае обнаружения отклонения от нормального режима или неисправности варочная поверхность автоматически отключится, а на цифровом дисплее отобразится код ошибки.

**ВНИМАНИЕ!** Вентилятор продолжит свою работу еще в течение нескольких минут (в зависимости от температуры нагрева плиты) для охлаждения внутренних частей плиты. Охлаждение завершится автоматически. Отключайте шнур от сети только после завершения процесса охлаждения.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия 12 месяцев со дня продажи. Гарантия распространяется на дефекты материала и недостатки при изготовлении. В рамках настоящей гарантии изготовитель обязуется отремонтировать или заменить любую деталь, которая была признана неисправной. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с данной инструкцией, в него не были внесены изменения, оно не ремонтировалось, не разбиралось неуполномоченными на то специалистами, и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним. А также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия, а также на механические повреждения; воздействие внешней или агрессивной среды; повреждения, вызванные избыточным напряжением сети. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью и подписью продавца на гарантийном талоне. Гарантийный

ремонт не влияет на продление гарантийного срока и не инициирует начало новой гарантии. Согласно п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей», производителем установлен минимальный срок службы для данного изделия, который составляет не менее 2 лет с момента производства при условии, что эксплуатация изделия производится в строгом соответствии с настоящей инструкцией и предъявляемыми техническими требованиями.

ВНИМАНИЕ!

Установленный производителем срок службы прибора составляет два года со дня его приобретения, при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами. Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату

продажи определить невозможно). Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 9 знаков. 1-й и 2-й знаки обозначают месяц, 3-й и 4-й — год выпуска продукта.

УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором. Упаковочные материалы являются экологически чистыми и могут быть переработаны.

Товары с указанным символом не должны утилизироваться вместе с обычными бытовыми отходами. Для дальнейшей переработки этих продуктов, необходимо сдать их на специализированный сборный пункт. С адресами и телефонами авторизованных сервисных центров и полным ассортиментом продукции вы можете ознакомиться на сайте: [www.endever.ru](http://www.endever.ru), [www.kromax.ru](http://www.kromax.ru)



Изготовитель: ZHONGSHAN SAIBEI ELECTRICAL CO., LTD  
Страна производства: Китай

ИМПОРТЕР: ООО «ВЛКГРУПП»  
Адрес: 141009, МОСКОВСКАЯ ОБЛАСТЬ, Г. МЫТИЩИ, УЛ. КАРЛА МАРКСА, Д. 4, ПОМЕЩ. 126  
Тел: 8-800-5555-88-3  
E-mail [info@endever.ru](mailto:info@endever.ru)



| КОДЫ | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА                                                     | РЕШЕНИЕ                                                                           |
|------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| E0   | Не установлена посуда на конфорку, либо посуда не совместима с плитой | Установить посуду, совместимую с плитой на конфорку.                              |
| E1   | Слишком низкое напряжение сети (менее 85 В)                           | Проверьте напряжение сети питания                                                 |
| E2   | Слишком высокое напряжение сети (более 285 В)                         | Проверьте напряжение сети питания                                                 |
| E3   | Датчик температуры не подключен/ вышел из строя                       | Обратитесь в Сервисный Центр                                                      |
| E4   | Перегрев датчика варочной поверхности                                 | Подождите пока остынет прибор                                                     |
| E5   | Защита от сухого кипения                                              | Добавьте воду в посуду                                                            |
| E6   | Внутренняя температура слишком высока                                 | Подождите несколько минут, пока устройство остынет / проверьте работу вентилятора |